

NL

NL

NL



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 27.1.2009
COM(2009) 18 definitief

2009/0002 (ACC)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

inzake de ondertekening en sluiting van een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte betreffende liberaliseringsmaatregelen voor het onderlinge handelsverkeer van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten, inzake de vervanging van de Protocollen nrs. 1 en 2, de bijlage bij Protocol nr. 1 en de bijlage bij Protocol nr. 2, en houdende wijziging van de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

In artikel 13 van de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds (hierna “de associatieovereenkomst” genoemd), die op 1 juni 2004 in werking is getreden en waarvan de bepalingen in verband met de handel en aanverwante zaken op 1 januari 2004 in werking zijn getreden in de vorm van een interim-overeenkomst, is bepaald dat de Gemeenschap en Egypte hun handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten geleidelijk verder liberaliseren.

Op 14 oktober 2005 heeft de Raad de Commissie toestemming gegeven onderhandelingen te voeren in het kader van de Europees-mediterrane overeenkomst met de Arabische Republiek Egypte, rekening houdend met de voortgang die Egypte heeft gemaakt ten aanzien van het actieplan in het kader van het Europees nabuurschapsbeleid, dat op 6 maart 2007 is goedgekeurd, om in de geest van het proces van Barcelona en overeenkomstig de beginselen van het Europees nabuurschapsbeleid en de conclusies van de Europees-mediterrane conferentie van de ministers van Buitenlandse Zaken in Luxemburg van 30 en 31 mei 2005 tot een verdere liberalisering van de onderlinge handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten te komen. In dit verband en op basis van de conclusies van de Europees-mediterrane ministersconferentie over landbouw in Venetië op 27 november 2003, moeten met name de volgende maatregelen een integrerend onderdeel uitmaken van het onderhandelingsproces: sanitaire en fytosanitaire maatregelen, de onderlinge aanpassing van technische normen en de harmonisatie van wetgeving, en de bescherming van geografische aanduidingen.

De Europese Commissie en Egypte hebben op 7, 8 en 9 februari 2007 in Caïro officieel onderhandelingen geopend en die op 19 juni 2008 in Brussel afgerond. Voor de tenuitvoerlegging van de resultaten van de onderhandelingen met Egypte stelt de Commissie de Raad voor de Protocollen nrs. 1 en 2 en de bijlage bij elk van die protocollen te vervangen, Protocol nr. 3 te schrappen, de titel van hoofdstuk 2 te wijzigen, artikel 14, leden 1 en 2, te wijzigen, artikel 14, lid 3 te schrappen en artikel 15, lid 3, toe te voegen. De bedoeling van beide partijen is dat deze overeenkomst met ingang van 1 januari 2009 van kracht wordt.

Bovendien wordt, om de bestaande samenwerking op het gebied van sanitaire, fytosanitaire en technische handelsbelemmeringen te versterken, een gemeenschappelijke verklaring aan deze overeenkomst toegevoegd.

De partijen zijn overeengekomen aparte besprekingen te voeren over de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen vanwege het ingewikkelde karakter van dit onderwerp.

De Commissie stelt de Raad voor de Protocollen nrs. 1 en 2 en de bijlage bij elk van die protocollen te vervangen, Protocol nr. 3 te schrappen, de titel van hoofdstuk 2 te wijzigen, artikel 14, leden 1 en 2, te wijzigen, artikel 14, lid 3 te schrappen, artikel 15, lid 3, toe te voegen, en een Gemeenschappelijke Verklaring inzake sanitaire, fytosanitaire en technische handelsbelemmeringen toe te voegen.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

inzake de ondertekening en sluiting van een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte betreffende liberaliseringsmaatregelen voor het onderlinge handelsverkeer van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten, inzake de vervanging van de Protocollen nrs. 1 en 2, de bijlage bij Protocol nr. 1 en de bijlage bij Protocol nr. 2, en houdende wijziging van de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133, juncto artikel 300, lid 2, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 13 van de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds¹ (hierna “de associatieovereenkomst” genoemd), die op 1 juni 2004 in werking is getreden en waarvan de bepalingen in verband met de handel en aanverwante zaken op 1 januari 2004 in werking zijn getreden in de vorm van een interim-overeenkomst, is bepaald dat de Gemeenschap en Egypte hun handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten geleidelijk verder liberaliseren.
- (2) De associatieraad EU-Egypte heeft op 6 maart 2007 een actieplan inzake het Europees nabuurschapsbeleid goedgekeurd waarin een specifieke bepaling over verdere liberalisering van de handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten is opgenomen.
- (3) De Raad heeft de Commissie op 14 oktober 2005 gemachtigd in het kader van de Europees-mediterrane overeenkomst met de Arabische Republiek Egypte onderhandelingen te voeren om tot een verdere liberalisering van de wederzijdse handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten te komen.

¹ PB L 304 van 30.9.2004, blz. 39.

- (4) De Commissie heeft namens de Gemeenschap onderhandeld over een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling met het oog op de vervanging van de Protocollen nrs. 1 en 2 bij de associatieovereenkomst en van de bijlage bij elk van die protocollen, de schrapping van Protocol nr. 3, de wijziging van de titel van hoofdstuk 2, de wijziging van artikel 14, leden 1 en 2, de schrapping van artikel 14, lid 3, de toevoeging van artikel 15, lid 3, en de toevoeging van een Gemeenschappelijke Verklaring inzake sanitaire, fytosanitaire en technische handelsbelemmeringen.
- (5) De op 19 juni 2008 geparafeerde overeenkomst moet worden goedgekeurd.
- (6) De voor de uitvoering van dit besluit vereiste maatregelen moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden²,

BESLUIT:

Artikel 1

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte betreffende liberaliseringsmaatregelen voor het onderlinge handelsverkeer van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten, inzake de vervanging van de Protocollen nrs. 1 en 2, de bijlage bij Protocol nr. 1 en de bijlage bij Protocol nr. 2, en houdende wijziging van de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

1. De Commissie stelt de nodige uitvoeringsbepalingen voor de Protocollen nrs. 1 en 2 vast.
2. De Commissie wordt bijgestaan door het bij artikel 195 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten ("Integrale-GMO-verordening")³ ingestelde Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten, of door het bij artikel 38 van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur⁴ ingestelde Comité van beheer voor visserijproducten, of, in voorkomend geval, door bij de overeenkomstige bepalingen van andere verordeningen inzake gemeenschappelijke marktordeningen ingestelde comités of door het bij artikel 248 bis van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van 12 oktober 1992

² PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

³ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁴ PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁵ ingestelde Comité douanewetboek.

Artikel 3

Wanneer de Gemeenschap ten aanzien van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten voorzorgsmaatregelen als bedoeld in de associatieovereenkomst moet nemen, worden deze maatregelen vastgesteld overeenkomstig de procedures die zijn neergelegd in de betrokken regels houdende vaststelling van een gemeenschappelijke ordening der markten in de landbouwsector of in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur, of in specifieke bepalingen die zijn vastgesteld op grond van artikel 308 van het Verdrag en die toepasselijk zijn op door verwerking van landbouw- en visserijproducten verkregen producten, mits wordt voldaan aan de voorwaarden van de betrokken bepaling van de associatieovereenkomst.

Artikel 4

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is de overeenkomst te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Artikel 5

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad
De Voorzitter*

⁵ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

BIJLAGE

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte betreffende liberaliseringsmaatregelen voor het onderlinge handelsverkeer van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten, inzake de vervanging van de Protocollen nrs. 1 en 2, de bijlage bij Protocol nr. 1 en de bijlage bij Protocol nr. 2, en houdende wijziging van de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds

A. Brief van de Europese Gemeenschap

Excellentie,

Ik heb de eer te verwijzen naar de onderhandelingen die zijn gevoerd overeenkomstig de Europees-mediterrane routekaart voor de landbouw (Routekaart van Rabat) die op 28 november 2005 door de Europees-mediterrane ministers van Buitenlandse Zaken is vastgesteld om te komen tot een versnelde liberalisering van de handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten, en op grond van de artikelen 13 en 15 van de op 1 juni 2004 in werking getreden Europees-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds (“de associatieovereenkomst”) waarvan de bepalingen in verband met de handel en aanverwante zaken op 1 januari 2004 in werking zijn getreden en waarin is bepaald dat de Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte geleidelijk hun handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten verder moeten liberaliseren.

Bij deze onderhandelingen zijn de partijen het volgende overeengekomen:

1. De titel van hoofdstuk 2 wordt vervangen door “Landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten”.
2. Artikel 14, lid 1, wordt vervangen door:

“1. Voor de invoer in de Gemeenschap van de landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten van oorsprong uit Egypte genoemd in Protocol nr. 1 gelden de regelingen van dat protocol.”
3. Artikel 14, lid 2, wordt vervangen door:

“2. Voor de invoer in Egypte van de landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten van oorsprong uit de Gemeenschap genoemd in Protocol nr. 2 gelden de regelingen van dat protocol.”
4. Artikel 14, lid 3, van de Associatieovereenkomst wordt geschrapt.
5. Aan artikel 15 van de associatieovereenkomst wordt het volgende lid 3 toegevoegd:

"3. De overeenkomstsluitende partijen komen twee jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst bijeen om na te gaan of het mogelijk is elkaar verdere concessies op het gebied van de handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten te verlenen overeenkomstig artikel 13 van deze overeenkomst. Een dergelijke bijeenkomst zal daarna regelmatig, namelijk om de twee jaar, plaatsvinden."

6. De Protocollen nrs. 1 en 2 bij de associatieovereenkomst en de bijlagen daarbij worden vervangen door de Protocollen nrs. 1 en 2 en de bijlagen daarbij die aan deze briefwisseling zijn gehecht.
7. Protocol nr. 3 van de associatieovereenkomst wordt geschrapt.
8. Een gezamenlijke verklaring inzake sanitaire, fytosanitaire en technische handelsbelemmeringen die als bijlage bij deze briefwisseling is gevoegd, wordt aan de associatieovereenkomst gehecht.

Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgende op de datum waarop de laatste akte van goedkeuring is neergelegd.

Ik verzoek u te willen bevestigen dat uw regering met het bovenstaande instemt.

Hoogachtend,

Gedaan te Brussel,

Namens de Raad van de Europese Unie

PROTOCOL Nr. 1

Regeling van toepassing bij de invoer in de Europese Gemeenschap van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten van oorsprong uit de Arabische Republiek Egypte

1. Voor de invoer in de Europese Gemeenschap van de in de bijlage bij dit protocol genoemde producten van oorsprong uit Egypte gelden de onderstaande voorwaarden.
2. Op de datum van inwerkingtreding van dit protocol worden de douanerechten die van toepassing zijn op de invoer in de Europese Gemeenschap van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten van oorsprong uit Egypte afgeschaft, behalve wanneer in tabel 1 van de bijlage bij dit protocol anders is bepaald.
3. De douanerechten die gelden voor de in tabel 2 van de bijlage bij dit protocol bedoelde landbouwproducten van oorsprong uit Egypte, worden afgeschaft of verlaagd binnen de grenzen van de tariefcontingenten die in kolom "b" voor elk van deze producten worden vermeld.

Voor hoeveelheden die de contingenten overschrijden, worden de douanerechten verlaagd met het percentage dat in kolom "c" voor elk van deze producten wordt vermeld.

Voor het eerste toepassingsjaar van dit protocol wordt de omvang van de tariefcontingenten berekend in verhouding tot het basisvolume, rekening houdend met het gedeelte van de periode dat op de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst reeds is verstreken.

4. Voor producten van de GN-codes 0703 20 00 en 0707 00 05 wordt de omvang van het tariefcontingent van kolom "b" jaarlijks met 3% van de omvang van het vorige jaar verhoogd, waarbij de eerste verhoging één jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst plaatsvindt.
5. Voor producten van de GN-codes 0810 10 00, 1006 20, 1006 30 en 1006 40 wordt de omvang van het tariefcontingent van kolom "b" gedurende een periode van vijf jaar jaarlijks met 3% van de omvang van het vorige jaar verhoogd, waarbij de eerste verhoging één jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst plaatsvindt.
6. Voor producten van de GN-codes 1806 10 30, 1806 10 90, 1806 20 95, 2101 20 98 en 2106 90 59 wordt de omvang van het tariefcontingent van kolom "b" gedurende een periode van vijf jaar jaarlijks met 5% van de omvang van het vorige jaar verhoogd, waarbij de eerste verhoging één jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst plaatsvindt.
7. Voor producten van de GN-codes 1704 90 99, 1901 90 99, 2101 12 98, 2106 90 98 en 3302 10 29 wordt de omvang van het tariefcontingent van kolom "b" gedurende een periode van vijf jaar jaarlijks met 10% van de omvang van het vorige jaar verhoogd, waarbij de eerste verhoging één jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst plaatsvindt.

8. a) Onverminderd de in punt 2 vastgestelde voorwaarden, geldt met betrekking tot de producten waarop, enerzijds, invoerprijzen overeenkomstig artikel 140 bis van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad⁶ en, anderzijds, ad-valorem douanerechten en specifieke douanerechten overeenkomstig het gemeenschappelijk douanetarief van toepassing zijn, dat de afschaffing alleen van toepassing is op het ad-valorem gedeelte van het recht.
- b) De door de Europese Gemeenschap en Egypte overeengekomen invoerprijs, vanaf welke het specifieke recht als vermeld in de lijst van concessies die door de Gemeenschap bij de WTO is aangemeld, tot nul wordt verlaagd, bedraagt van 1 december tot en met 31 mei voor verse sinaasappelen, andere dan pomegranen (bittere oranjeappelen), van GN-code 0805 10 20⁷ binnen het tariefcontingent van 36 300 ton dat op de concessie betreffende ad-valorem douanerechten van toepassing is, 264 euro per ton.

Als de invoerprijs voor een zending 2, 4, 6, of 8% lager is dan de overeengekomen invoerprijs, dan is het specifieke douanerecht gelijk aan respectievelijk 2, 4, 6, of 8% van deze overeengekomen invoerprijs. Indien de invoerprijs voor een zending lager is dan 92% van de overeengekomen invoerprijs, is het bij de WTO geconsolideerde specifieke douanerecht van toepassing.

⁶ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁷ GN-code overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1214/2007 (PB L 286 van 31.10.2007, blz. 1).

BIJLAGE BIJ PROTOCOL Nr. 1

Regeling van toepassing bij de invoer in de Europese Gemeenschap van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten van oorsprong uit de Arabische Republiek Egypte

Voor de invoer in de Europese Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Egypte gelden de onderstaande voorwaarden.

Tabel 1

Alle producten die niet in de onderstaande tabel zijn opgenomen, zijn vrij van rechten. Voor sommige van de onderstaande producten is in tabel 2 een preferentiële regeling opgenomen.

GN-code ⁽¹⁾	Omschrijving ⁽²⁾
0702 00 00	Tomaten, vers of gekoeld
0703 20 00	Knoflook, vers of gekoeld
0707 00 05	Komkommers, vers of gekoeld
0709 90 70	Kleine pompoenen (zogenaamde courgettes), vers of gekoeld
0709 90 80	Artisjokken, vers of gekoeld
0806 10 10	Druiven voor tafelgebruik
0810 10 00	Aardbeien, vers
1006	Rijst
1604 13	Bereidingen en conserven van sardines, sardinella's en sprot, geheel of in stukken, doch niet fijn gemaakt
1604 14	Bereidingen en conserven van tonijn, boniet en bonito (<i>Sarda spp.</i>), geheel of in stukken, doch niet fijn gemaakt
1701	Rietsuiker en beetwortelsuiker, alsmede chemisch zuivere sacharose, in vaste vorm
1702 excl. 1702 90 10	Andere suiker, chemisch zuivere lactose, glucose en fructose (levulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthoning, ook indien met natuurhoning vermengd; karamel
1702 50 00	Chemisch zuivere fructose, in vaste vorm
ex 1704 90 99	Ander suikerwerk zonder cacao, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose
ex 1806 10 30	Cacaopoeder waaraan suiker of andere zoetstoffen zijn toegevoegd, met een gehalte van: 70 of meer maar minder dan 80 gewichtspercenten sacharose
1806 10 90	Cacaopoeder waaraan suiker of andere zoetstoffen zijn toegevoegd, met een gehalte van: 80 of meer gewichtspercenten sacharose
ex 1806 20 95	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten, hetzij in blokken of in staven, met een gewicht van meer dan 2 kg, hetzij in vloeibare toestand of in de vorm van pasta, poeder, korrels of dergelijke, in recipiënten of in andere verpakkingen, met een inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2 kg, met een gehalte van minder dan 18 gewichtspercenten cacaoboter, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose

ex 1901 90 99	Andere bereidingen voor menselijke consumptie van meel, gries, griesmeel, zetmeel of moutextract, geen of minder dan 40 gewichtspercenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen, bereidingen voor menselijke consumptie van producten bedoeld bij de posten 0401 tot en met 0404, geen of minder dan 5 gewichtspercenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose
ex 2101 12 98	Preparaten op basis van koffie, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose
ex 2101 20 98	Preparaten op basis van thee of maté, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose
ex 2106 90 59	Andere suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (excl. stroop van isoglucose, van lactose, van glucose en van maltodextrine), met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose
ex 2106 90 98	Andere bereidingen voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen, van de soort gebruikt in de drankenindustrie, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose
ex 3302 10 29	Andere bereidingen van de soort gebruikt in de drankenindustrie, die alle essentiële aromatische stoffen van een bepaalde drank bevatten, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 0,5%, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose

⁽¹⁾ GN-codes overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1214/2007 (PB L 286 van 31 oktober 2007).

⁽²⁾ Onverminderd de bepalingen voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes het preferentiestelsel bepalen. Wanneer "ex" GN-codes zijn vermeld, is de GN-code tezamen met de daarbij horende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

Tabel 2

Voor sommige producten van tabel 1 geldt een preferentiële regeling in de vorm van tariefcontingenten en verlaagde rechten boven de tariefcontingenten en periodes, zoals hieronder vermeld:

GN-code ⁽¹⁾	Omschrijving ⁽²⁾	a	b	c
		Verlaging van het douanerecht meestbegunstigde natie %	Tariefcontingent (ton nettogewicht)	Verlaging douanerecht boven tariefcontingent %
0702 00 00	Tomaten, vers of gekoeld, van 1 november tot en met 30 juni	100%	onbeperkt	–
0703 20 00	Knoflook, vers of gekoeld, van 15 januari tot en met 30 juni	100%	4 000	50%
0707 00 05	Komkommers, vers of gekoeld, van 15 november tot en met 15 mei	100%	3 000	–
0709 90 70	Kleine pompoenen (zogenaamde courgettes), vers of gekoeld, van 1 oktober tot en met 30 april	100%	onbeperkt	–
0709 90 80	Artisjokken, vers of gekoeld, van 1 november tot en met 31 maart	100%	onbeperkt	–
0806 10 10	Druiven voor tafelgebruik, van 1 februari tot en met 31 juli	100%	onbeperkt	–
0810 10 00	Aardbeien, vers, van 1 oktober tot en met 30 april	100%	10 000	–
1006 20	Gedopte rijst	100%	20 000	–
1006 30	Halfwitte of volwitte rijst, ook indien gepolijst of geglansd	100%	70 000	–
1006 40 00	Breukrijst	100%	80 000	–
1702 50 00	Chemisch zuivere fructose, in vaste vorm	100%	1 000	100% op het ad-valoremrecht + 30% op het AE ⁸
ex 1704 90 99	Ander suikerwerk zonder cacao, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose	100%	1 000	–
ex 1806 10 30	Cacao poeder waaraan suiker of andere zoetstoffen zijn toegevoegd, met een gehalte van: 70 of meer maar minder dan 80 gewichtspercenten sacharose	100%	500	–

⁸

AE: agrarisch element als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3448/93, zoals gewijzigd.

GN-code ⁽¹⁾	Omschrijving ⁽²⁾	a	b	c
		Verlaging van het douanerecht meestbegunstigde natie %	Tariefcontingent (ton nettogewicht)	Verlaging douanerecht boven tariefcontingent %
1806 10 90	Cacaopoeder waaraan suiker of andere zoetstoffen zijn toegevoegd, met een gehalte van: 80 of meer gewichtspercenten sacharose (suiker)	100%	500	–
ex 1806 20 95	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten, hetzij in blokken of in staven, met een gewicht van meer dan 2 kg, hetzij in vloeibare toestand of in de vorm van pasta, poeder, korrels of dergelijke, in recipiënten of in andere verpakkingen, met een inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2 kg, met een gehalte van minder dan 18 gewichtspercenten cacao boter, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose	100%	500	–
ex 1901 90 99	Andere bereidingen voor menselijke consumptie van meel, gries, griesmeel, zetmeel of moutextract, geen of minder dan 40 gewichtspercenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen, bereidingen voor menselijke consumptie van producten bedoeld bij de posten 0401 tot en met 0404, geen of minder dan 5 gewichtspercenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose	100%	1 000	–
ex 2101 12 98	Preparaten op basis van koffie, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose	100%	1 000	–
ex 2101 20 98	Preparaten op basis van thee of maté, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose	100%	500	–
ex 2106 90 59	Andere suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (excl. stroop van isoglucose, van lactose, van glucose en van maltodextrine), met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose	100%	500	–
ex 2106 90 98	Andere bereidingen voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen, van de soort gebruikt in de drankenindustrie, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose	100%	1 000	–

GN-code ⁽¹⁾	Omschrijving ⁽²⁾	a	b	c
		Verlaging van het douanerecht meestbegunstigde natie %	Tariefcontingent (ton nettogewicht)	Verlaging douanerecht boven tariefcontingent %
ex 3302 10 29	Andere bereidingen van de soort gebruikt in de drankenindustrie, die alle essentiële aromatische stoffen van een bepaalde drank bevatten, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 0,5%, met een gehalte van: 70 of meer gewichtspercenten sacharose/isoglucose	100%	1 000	–

⁽¹⁾ GN-codes overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1214/2007 (PB L 286 van 31 oktober 2007).

⁽²⁾ Onverminderd de bepalingen voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes het preferentiestelsel bepalen. Wanneer "ex" GN-codes zijn vermeld, is de GN-code tezamen met de daarbij horende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

PROTOCOL Nr. 2

Regeling van toepassing bij de invoer in de Arabische Republiek Egypte van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten van oorsprong uit de Europese Gemeenschap

1. Voor de invoer in de Arabische Republiek Egypte van de volgende producten van oorsprong uit de Europese Gemeenschap gelden de onderstaande voorwaarden.
2. Op de datum van inwerkingtreding van dit protocol worden de douanerechten die van toepassing zijn op de invoer in de Arabische Republiek Egypte van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten van oorsprong uit de Europese Gemeenschap afgeschaft, behalve wanneer in tabel 1 van de bijlage bij dit protocol anders is bepaald.
3. De douanerechten die gelden voor de in tabel 2 van de bijlage bij dit protocol bedoelde landbouwproducten van oorsprong uit de Europese Gemeenschap, worden afgeschaft of verlaagd binnen de grenzen van de tariefcontingenten die in kolom "b" voor elk van deze producten worden vermeld.

Voor het eerste toepassingsjaar van dit protocol wordt de omvang van de tariefcontingenten berekend in verhouding tot het basisvolume, rekening houdend met het gedeelte van de periode dat op de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst reeds is verstreken.

BIJLAGE BIJ PROTOCOL Nr. 2

Regeling van toepassing bij de invoer in de Arabische Republiek Egypte van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten van oorsprong uit de Europese Gemeenschap

Voor de invoer in de Arabische Republiek Egypte van de volgende producten van oorsprong uit de Europese Gemeenschap gelden de onderstaande voorwaarden.

Tabel 1

Alle producten die niet in de onderstaande tabel zijn opgenomen, zijn vrij van rechten. Voor sommige van de onderstaande producten is in tabel 2 een preferentiële regeling opgenomen.

GS-code of Egyptische code ⁽¹⁾	Omschrijving ⁽²⁾
0203	Vlees van varkens, vers, gekoeld of bevroren
ex 0206	Eetbare slachtafvallen van runderen, van varkens, van schapen, van geiten, van paarden, van ezels, van muilieren of van muilezels, vers, gekoeld of bevroren:
0206 30	- van varkens, vers of gekoeld
0206 41	- van varkenslevers, bevroren:
0206 49	-- andere
ex 0207	Vlees en eetbare slachtafvallen van pluimvee (bedoeld bij post 0105), vers, gekoeld of bevroren:
	- van hanen of van kippen:
0207 11	-- niet in stukken gesneden, vers of gekoeld
0207 12	-- niet in stukken gesneden, bevroren
0209	Spek (ander dan doorregen spek), alsmede varkensvet en vet van gevogelte, niet gesmolten noch anderszins geëxtraheerd, vers, gekoeld, bevroren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt:
ex 0210	Vlees en eetbare slachtafvallen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt; meel en poeder van vlees of van slachtafvallen, geschikt voor menselijke consumptie:
	- vlees van varkens:
0210 11	-- hammen en schouders, alsmede delen daarvan, met been:
0210 12	-- buiken (buikspek) en delen daarvan
0210 19	-- andere
ex 0406 10	Verse (niet gerijpte) kaas, weikaas daaronder begrepen, en wrongel (minder dan 20 kg)
1501	Varkensvet (reuzel daaronder begrepen) en vet van gevogelte, ander dan dat bedoeld bij post 0209 of 1503
ex 1602	Andere bereidingen en conserven, van vlees, van slachtafvallen of van bloed:
1602 10	- gehomogeniseerde bereidingen
1602 20	- van levers van dieren van alle soorten;
	- van varkens:
1602 41	- hammen en delen daarvan
1602 42	- schouders en delen daarvan:

1602 49	- andere, mengsels daaronder begrepen
1602 90 10	- andere, bereidingen van bloed van dieren van alle soorten daaronder begrepen: - van varkens
1704	Suikerwerk zonder cacao (witte chocolade daaronder begrepen)
1806	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten
1902	Deegwaren, ook indien gekookt of gevuld (met vlees of andere zelfstandigheden), dan wel op andere wijze bereid, zoals spaghetti, macaroni, noedels, lasagne, gnocchi, ravioli en cannelloni; couscous, ook indien bereid
1905	Brood, gebak, biscuits en andere bakkerswaren, ook indien deze producten cacao bevatten; ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke producten van meel of van zetmeel:
2004	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006
ex 2106	Producten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen:
2106 90 20	-- samengestelde alcoholhoudende preparaten, andere dan op basis van reukstoffen, van de soort gebruikt voor de vervaardiging van dranken
2203	Bier van mout
2204	Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen; druivenmost, andere dan bedoeld bij post 2009
2205	Vermout en andere wijn van verse druiven, bereid met aromatische planten of met aromatische stoffen
2206	Andere gegiste dranken (bijvoorbeeld appelwijn, perenwijn, honigdrank); mengsels van gegiste dranken en mengsels van gegiste dranken met alcoholvrije dranken, elders genoemd noch elders onder begrepen
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte
2208	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van minder dan 80% vol; gedistilleerde dranken, likeuren en andere dranken die gedistilleerde alcohol bevatten
2401	Ruwe en niet tot verbruik bereide tabak; afvallen van tabak
2402	Sigaren, cigarillo's en sigaretten, van tabak of van tabakssurrogaten
2403	Andere tabak en tabakssurrogaten, tot verbruik bereid; "gehomogeniseerde" en "gereconstitueerde" tabak; tabaksextracten en tabakssausen
ex 3302	Mengsels van reukstoffen en mengsels (oplossingen in alcohol daaronder begrepen) op basis van een of meer van deze zelfstandigheden met andere stoffen, van de soort gebruikt als grondstof voor de industrie; andere bereidingen op basis van reukstoffen, van de soort gebruikt voor de vervaardiging van dranken: van de soort gebruikt in de voedingsmiddelen- en drankenindustrie:
3302 10 10	samengestelde alcoholische preparaten van de soort gebruikt voor de vervaardiging van dranken

(1) Egyptische codes overeenkomstig het Egyptische douanetarief, bekendgemaakt op 5 februari 2007.

(2) In afwijking van de regels voor de interpretatie van het geharmoniseerd systeem (GS) of van de Egyptische tariefnomenclatuur, moeten de bewoordingen van de omschrijving van de producten worden geacht slechts als aanwijzing te gelden.

Tabel 2

Voor sommige producten van tabel 1 geldt een preferentiële regeling in de vorm van onderstaande tariefcontingenten en verlaagde rechten:

GS-code of Egyptische code (1)	Omschrijving (2)	a	b
		Verlaging van het douanerecht meest-begunstigde natie %	Tariefcontingent (ton nettogewicht)
ex 0207 0207 11 0207 12	Vlees en eetbare slachtafvallen van pluimvee (bedoeld bij post 0105), vers, gekoeld of bevroren: - van hanen of van kippen: -- niet in stukken gesneden, vers of gekoeld -- niet in stukken gesneden, bevroren	35%	5 000
ex 0406 10	Verse (niet gerijpte) kaas, weikaas daaronder begrepen, en wrongel (minder dan 20 kg)	50%	1 000
1704	Suikerwerk zonder cacao (witte chocolade daaronder begrepen)	50%	onbeperkt
1806	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten	50%	onbeperkt
1902	Deegwaren, ook indien gekookt of gevuld (met vlees of andere zelfstandigheden) dan wel op andere wijze bereid, zoals spaghetti, macaroni, noedels, lasagne, gnocchi, ravioli en cannelloni; couscous, ook indien bereid	50%	onbeperkt
1905	Brood, gebak, biscuits en andere bakkerswaren, ook indien deze producten cacao bevatten; ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke producten van meel of van zetmeel	50%	onbeperkt
2004	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006	50%	onbeperkt
ex 3302 3302 10 10	Mengsels van reukstoffen en mengsels (oplossingen in alcohol daaronder begrepen) op basis van een of meer van deze zelfstandigheden met andere stoffen, van de soort gebruikt als grondstof voor de industrie; andere bereidingen op basis van reukstoffen, van de soort gebruikt voor de vervaardiging van dranken: van de soort gebruikt in de voedingsmiddelen- en drankenindustrie: --- samengestelde alcoholische preparaten van de soort gebruikt voor de vervaardiging van dranken	35%	onbeperkt

(1) Egyptische codes overeenkomstig het Egyptische douanetarief, bekendgemaakt op 5 februari 2007.

(2) In afwijking van de regels voor de interpretatie van het geharmoniseerd systeem (GS) of van de Egyptische tariefnomenclatuur, moeten de bewoordingen van de omschrijving van de producten worden geacht slechts als aanwijzing te gelden.

BIJLAGE BIJ DE ASSOCIATIEOVEREENKOMST

GEZAMENLIJKE VERKLARING INZAKE SANITAIRE, FYTOSANITAIRE EN TECHNISCHE HANDELSBELEMMERINGEN

Eventuele problemen, met name sanitaire, fyto-sanitaire of technische handelsbelemmeringen die de uitvoering van de onderhavige overeenkomst beletten, lossen de partijen op door middel van de bestaande administratieve regelingen. De resultaten worden vervolgens gerapporteerd aan het Subcomité landbouw en visserij, alsmede aan het Subcomité industrie, handel en diensten en aan het Associatiecomité. De partijen verbinden zich ertoe dergelijke zaken zo spoedig mogelijk te onderzoeken en vriendschappelijk op te lossen, in overeenstemming met de betrokken toepasselijke wetgeving.

B. Brief van de Arabische Republiek Egypte

Excellentie,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, welke als volgt luidt:

“Excellentie,

Ik heb de eer te verwijzen naar de onderhandelingen die zijn gevoerd overeenkomstig de Europees-mediterrane routekaart voor de landbouw (Routekaart van Rabat) die op 28 november 2005 door de Europees-mediterrane ministers van Buitenlandse Zaken is vastgesteld om te komen tot een versnelde liberalisering van de handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten, en op grond van de artikelen 13 en 15 van de op 1 juni 2004 in werking getreden Europees-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds (“de associatieovereenkomst”) waarvan de bepalingen in verband met de handel en aanverwante zaken op 1 januari 2004 in werking zijn getreden en waarin is bepaald dat de Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte geleidelijk hun handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten verder moeten liberaliseren.

Bij deze onderhandelingen zijn de partijen het volgende overeengekomen:

1. De titel van hoofdstuk 2 wordt vervangen door “Landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten”.
2. Artikel 14, lid 1, wordt vervangen door:

“1. Voor de invoer in de Gemeenschap van de landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten van oorsprong uit Egypte genoemd in Protocol nr. 1 gelden de regelingen van dat protocol.”
3. Artikel 14, lid 2, wordt vervangen door:

“2. Voor de invoer in Egypte van de landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten van oorsprong uit de Gemeenschap genoemd in Protocol nr. 2 gelden de regelingen van dat protocol.”
4. Artikel 14, lid 3, van de Associatieovereenkomst wordt geschrapt.
5. Aan artikel 15 van de associatieovereenkomst wordt het volgende lid 3 toegevoegd:

“3. De overeenkomstsluitende partijen komen twee jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst bijeen om na te gaan of het mogelijk is elkaar verdere concessies op het gebied van de handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten te verlenen overeenkomstig artikel 13 van deze overeenkomst. Een dergelijke bijeenkomst zal daarna regelmatig, namelijk om de twee jaar, plaatsvinden.”
6. De Protocollen nrs. 1 en 2 bij de associatieovereenkomst en de bijlagen daarbij worden vervangen door de Protocollen nrs. 1 en 2 en de bijlagen daarbij die aan deze briefwisseling zijn gehecht.

7. Protocol nr. 3 van de associatieovereenkomst wordt geschrapt.
8. Een gezamenlijke verklaring inzake sanitaire, fytosanitaire en technische handelsbelemmeringen die als bijlage bij deze briefwisseling is gevoegd, wordt aan de associatieovereenkomst gehecht.

Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgende op de datum waarop de laatste akte van goedkeuring is neergelegd.”

De Arabische Republiek Egypte heeft de eer te bevestigen dat zij met de inhoud van deze brief instemt.

Hoogachtend,

Gedaan te Caïro / Brussel,

De Arabische Republiek Egypte

FINANCIËEL MEMORANDUM

1. BEGROTINGSONDERDEEL: Hoofdstuk 10 – Landbouwrechten		KREDIETEN: VOB 2009: 1 403,5 miljoen euro	
2. TITEL: Voorstel voor een Besluit van de Raad inzake de ondertekening en sluiting van een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte betreffende liberaliseringsmaatregelen voor het onderlinge handelsverkeer van landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten, inzake de vervanging van de Protocollen nrs. 1 en 2, de bijlage bij Protocol nr. 1 en de bijlage bij Protocol nr. 2, en houdende wijziging van de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds			
3. RECHTSGRONDSLAG: EG-Verdrag, en met name artikel 133, juncto de eerste zin van artikel 300			
4. DOEL VAN DE MAATREGEL: Vaststelling van de vervanging van enkele protocollen en bijlagen bij protocollen, schrapping van Protocol nr. 3 en van artikel 14, lid 3, wijziging van de titel van hoofdstuk 2, wijziging van artikel 14, leden 1 en 2, toevoeging van artikel 15, lid 3, en toevoeging van een Gemeenschappelijke Verklaring inzake sanitaire, fytosanitaire en technische handelsbelemmeringen.			
5. FINANCIËLE CONSEQUENTIES:	PERIODE VAN 12 MAANDEN (mln EUR)	LOPEND BEGROTINGS- JAAR 2008 (mln EUR)	VOLGEND BEGROTINGS- JAAR 2009 (mln EUR)
5.0 UITGAVEN – TEN LASTE VAN DE EG- BEGROTING (RESTITUTIES/INTERVENTIES) – TEN LASTE VAN NATIONALE INSTANTIES – ANDERE	–	–	–
5.1 INKOMSTEN – EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/DOUANERECHTEN) – NATIONAAL	–	–	–4.5
	2010	2011	2012
5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN			
5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN	–	–	–
5.2 BEREKENINGSMETHODE: –			
6.0 IS FINANCIËRING MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN OPGEVOERD?			JA-NEE
6.1 IS FINANCIËRING MOGELIJK DOOR Overschrijving VAN EEN HOOFDSTUK NAAR EEN ANDER HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING?			JA-NEE
6.2 IS EEN AANVULLENDE BEGROTING NODIG?			JA-NEE
6.3 MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGEVOERD?			JA-NEE
OPMERKINGEN: Het voorstel betreft wederzijdse liberaliseringmaatregelen met betrekking tot de handel in landbouwproducten, verwerkte landbouwproducten, vis en visserijproducten. Geraamd wordt dat de eigen middelen als gevolg van dit voorstel met ongeveer 4,5 miljoen euro zouden kunnen dalen (nettobedrag na aftrek van inningskosten).			

